

DUBBING GLAMOUR FESTIVAL 8TH ED.

SPIN OFF DI ACTORSPOETRYFESTIVAL 15TH ED.
GENOVA: 14 - 27 SETTEMBRE 2026

Direzione artistica: Daniela Capurro



Eugenio Pallestrini
Presidente
Museo dell'Attore



Daniela Capurro
Direzione artistica
Dubbing Glamour Festival



Luisa Fallabrino
Patron of the
Critic's Prize



Laura Colombino
Università di Genova
D. L. C. M.



Franco Agostini
Direttore di doppiaggio
doppiatore - CAT SOUND



Marco Bardella -
Dialoghista



Roberto Silvestri
Hollywood Party
RAI RADIO3



Simone Mori
direttore - doppiatore



Roy De Leonardis
ROY FILM



Cheick Oumar Sissoko
Secrétaire Général
FEPACI



Mariuccia Ciotta
Critico cinematografico



Ernesto Faraco
Arsenale 23



Gianni Celata
Università UNIROMA3



Silvia Napolitano CSC
Centro Sperimentale Cinematografia



Doriano Fasoli
Critico cinematografico



Dario Picciau
regista, LibriVivi



Mohamed Challouf
Cine Sud Patrimoine



Isabella De Paz -
Poggio dei Massi erratici



Cristina Crespo
Artista



Anna Maria Dell'Agata -
Casa Museo Mario Dell'Agata



Maria Teresa Carbone
Millepiani



PROGRAMMA

I PALAZZO DUCALE I AULA MAGNA UNIVERSITÀ DI GENOVA I MUSEO DELL'ATTORE I
I SOCIETÀ LIGURE DI STORIA PATRIA I VILLA PIAGGIO I NUOVO FILM STUDIO ILAGO DELLE LAME I

SEZIONE ATTORI/AUTORI I DOPPIAGGIO I VIDEO ACTING I AUDIOLIBRI I SPEAKERING I TEATRO I SEZIONE POETRY: DIALOGHISTI SEZIONE FILMMAKER	
17 - 25 settembre 26-27 settembre 27 settembre	AUDIZIONI GENERALI SEMI FINALI FINALI
14 settembre	DLCM. Dipartimento di Lingue e Culture Moderne. Dialoghisti e doppiaggio. Nuove opportunità per gli studenti. Prof. Laura Colombino, prof. E. Pallestrini
14 -16 settembre	MASTERCLASS per dialoghisti a cura di Marco Bardella
23 settembre 24 settembre	Audiolibri (lab online). LibriVivi, Dario Picciau e Roberto Malini Bataclan (voci di Nicolas Cage, Angelina Jolie, Emma Stone, Joaquin Phoenix, Clint Eastwood). LibriVivi, film da ascoltare Regia: Roberto Malini. (riedizione online). Patrocinio Consiglio d'Europa.
25 settembre	Fine audizioni Generali
26 settembre	
ore 10:00	Masterclass su Voce Q&A Franco Agostini e Simone Mori. Dal teatro di Luca Ronconi al doppiaggio.
ore 10:40	Annuncio dei Premi del Dubbing Glamour Festival. Critic's Prize, Infinito Cabinet Biennale d'Arte di Venezia, Cat Sound, Roy Film, LibriVivi, Teatro G.A.G., Casa Museo Mario Dell'Agata
ore 11:00	Spatial Politics: l'architettura urbana tra la Londra contemporanea e Genova (100 anni della Grande Genova). A cura di Laura Colombino, in conversazione con Marco Menduni.
ore 11:50	Tavola rotonda: Il Dubbing Glamour Festival quale occasione occupazionale. Il DGF: occasione occupazionale. E. Pallestrini, D. Capurro, R. Silvestri, S. Mori, L. Colombino, E. Faraco, D. Picciau (in collegamento).
ore 12:00	Presentazione dell'opera donata da Anna Maria Dell'Agata. San Francesco800. A cura di Milena De Martino e Isabella De Paz.
ore 11:00-14:00	Masterclass di doppiaggio pubblicitario, a cura di Franco Agostini
ore 15:00-18:00	Masterclass di doppiaggio Cinema e Serie TV, a cura di Simone Mori

SEDE
Villa Piaggio Palazzo Ducale Salone del Minor Consiglio
Aula Magna Università di Genova
On air
On air
Villa Piaggio
Palazzo Ducale Salone del Minor Consiglio
Galleria d'arte Atelier di Palazzo Ducale
Palazzo Ducale Sala Camino

ore 14:00	FEPACI. Selezione capolavori del cinema africano. Introduzioni a cura di Roberto Silvestri, Mohamed Challouf.
PROIEZIONI	
ore 14:30 ore 16:00 ore 17:45	Muna Moto. Regia: Jean-Pierre Dikongué Pipa, (Camerun) 1975, 89'. Guimba, un tyran, une époque. Regia Cheick Oumar Sissoko, Mali, 1995, 93'. La mummia (Al Mornia / La Nuit des Destins, Regia di Shadi Abdel Salam (Egitto), 1969, 102'.
ore 20:00	Aperitivo sotto le stelle coi doppiatori delle star di Hollywood
27 settembre	Presentazione della Giuria
ore 10:00	Presentazione Partner e Sponsor "Fabrizio De André. Passaggi di tempo" (ed. Alpes), a cura di Dorian Fasoli, moderatore Eugenio Pallestrini
ore 11:00	Giornata della Critica - Centenario Marilyn Monroe e 60° morte di Walt Disney, a cura di Mariuccia Ciotta. Un collegamento a Rosetta Calavetta, doppiatrice di Marilyn e di Crudelia De Mon.
ore 11:50	Audio battles "10 Lettori del Marilyn100". Lettura tratte dal volume "Bambole perverse" di Le ribelli che sconvolsero Hollywood, (volume a cura di Mariuccia Ciotta, Roberto Silvestri, Luca Guadagnino.
ore 14:00	Sezione Filmmaker. Proiezione titoli in short list.
ore 15:30	Masterclass "Economia dell'Audiovisivo: L'Umanesimo Tecnologico". Cinema, sceneggiatura: Produrre un film con la AI. Il Piano Olivetti per il Cinema. A cura di Gianni Celata. In collegamento con Silvia Napolitano.
ore 16:30	Annuncio Finalisti attori e dialoghisti: Dubbing battles
ore 19:00	Premiazioni alle eccellenze del Dubbing Glamour Festival
ore 19:15	GALA FINALE. Proclamazione dei vincitori del Dubbing Glamour Festival. Assegnazione del Critic's Prize e dei premi per attori, autori e filmmaker.
FUORI FESTIVAL	
PROIEZIONI 19 novembre	Sambizanga. Regia Sarah Maldoror (Angola) (1972), 102'.

Palazzo Ducale
Salone del Minor Consiglio

Palazzo Ducale
Salone del Minor Consiglio

ZENAS
OFFICIAL MOBILITY &
INSURANCE PARTNER



Nuovo Film Studio
Savona